



**EN ESPAÑOL**

**DOMINIO  
PROPIO**

*En cambio, el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz,  
paciencia, amabilidad, bondad, fidelidad, y  
humildad, dominio propio.  
No hay ley que condene estas cosas*

**GÁLATAS 5:22-23**

**IMMANUEL LUTHERAN CHURCH & SCHOOL  
DECIMO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS  
JULIO 28, 2024 / 11:30am**

**LITURGIA DE ADORACIÓN**

**HIMNO DE APERTURA**

**CANTAD AL SEÑOR #68**

*Cantad al SEÑOR...un cántico nuevo  
Cantad al SEÑOR...un cántico nuevo  
Cantad al SEÑOR...un cántico nuevo  
**Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR***

*Porque el SEÑOR ha hecho prodigios  
Porque el SEÑOR ha hecho prodigios  
Porque el SEÑOR ha hecho prodigios  
**Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR***

*Cantad al SEÑOR...Alabadle con arpas  
Cantad al SEÑOR...Alabadle con arpas  
Cantad al SEÑOR...Alabadle con arpas  
**Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR***

*Es ÉL quien nos dá, el Espíritu Santo  
Es ÉL quien nos dá, el Espíritu Santo  
Es ÉL quien nos dá, el Espíritu Santo  
**Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR***

*JESÚS es SEÑOR...Amén Aleluya*  
*JESÚS es SEÑOR...Amén Aleluya*  
*JESÚS es SEÑOR...Amén Aleluya*  
*Cantad al SEÑOR...Cantad al SEÑOR*

**P:** En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

**C:** AMÉN.

### **CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN**

**P:** Todopoderoso Dios, tu penetras los corazones, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos Amar, Adorar y Glorificar como mereces; te los pedimos por medio de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor.

**C:** AMÉN.

**P:** Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

**C:** **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos liberarnos nosotros mismos. Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra; por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado de todo corazón; ni hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros. Perdónanos, renuévanos y**

**dirígenos por medio de tu Espíritu Santo para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces.**

**Te lo pedimos por medio de los méritos de tu Hijo Jesucristo, nuestro único Salvador. AMÉN.**

**P:** Dios Todopoderoso, nuestro Padre Celestial, en su gran misericordia nos ha dado a su hijo y por medio de Él nos perdona nuestros pecados. A los que creen en Jesucristo, Dios les concede el poder de ser hijos e hijas suyos, y les concede su Espíritu Santo, Todos los que creen y son bautizados, serán salvos. Como Ministro de esta Iglesia les declaro el perdón completo de todos sus pecados, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. AMÉN.

### **SALMO 136:1-9**

**P:** Den gracias al SEÑOR, porque él es bueno; su gran amor perdura para siempre. <sup>2</sup>Den gracias al Dios de dioses; su gran amor perdura para siempre.

**C:** <sup>3</sup>**Den gracias al Señor de los señores; su gran amor perdura para siempre.**

**P:** <sup>4</sup>Al único que hace grandes maravillas; su gran amor perdura para siempre. <sup>5</sup>Al que con inteligencia hizo los cielos; su gran amor perdura para siempre.

**C:** <sup>6</sup>**Al que expandió la tierra sobre las aguas; su gran amor perdura para siempre.**

- P:** <sup>7</sup>Al que hizo las grandes lumbreras; su gran amor perdura para siempre.
- C:** <sup>8</sup>**El sol, para gobernar el día; su gran amor perdura para siempre.**
- P:** <sup>9</sup>La luna y las estrellas, para gobernar la noche; su gran amor perdura para siempre.
- Todos:** **“Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo, Gloria sea al Espíritu, ahora y siempre. AMÉN...”**

### **ORACION DEL DIA**

- P:** El SEÑOR sea con ustedes.
- C:** **Y con tu espíritu.**
- P:** Oremos...
- C:** **AMÉN.**

### **LITURGIA DE LA PALABRA**

#### **PRIMERA LECTURA**

##### **Génesis 9:8-17**

- L:** <sup>8</sup>Dios habló otra vez a Noé y a sus hijos y dijo: <sup>9</sup>«Yo establezco mi pacto con ustedes, con sus descendientes <sup>10</sup>y con todos los seres vivientes que están con ustedes, es decir, con todos los seres vivientes de la tierra que salieron del arca: las aves, y los animales domésticos y salvajes.
- C:** <sup>11</sup>**Este es mi pacto con ustedes: Nunca más serán exterminados todos los seres vivientes**

**por las aguas de un diluvio; nunca más habrá un diluvio que destruya la tierra».**

- L:** <sup>12</sup>Y Dios añadió: «Esta es la señal del pacto que establezco para siempre con ustedes y con todos los seres vivientes que los acompañan:
- C:** <sup>13</sup>**He colocado mi arcoíris en las nubes, el cual servirá como señal de mi pacto con la tierra.**
- L:** <sup>14</sup>Cuando yo cubra la tierra de nubes y en ellas aparezca el arcoíris, <sup>15</sup>me acordaré del pacto que he establecido con ustedes y con todos los seres vivientes. Nunca más las aguas se convertirán en un diluvio para destruir a todos los mortales.
- C:** <sup>16</sup>**Cada vez que aparezca el arcoíris entre las nubes, yo lo veré y me acordaré del pacto que establecí para siempre con todos los seres vivientes que hay sobre la tierra».**
- L:** <sup>17</sup>Dios concluyó diciéndole a Noé: «Esta es la señal de mi pacto, que establezco con todos los seres vivientes que hay en la tierra».
- Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.
- C:** **Te alabamos Señor.**

### **SEGUNDA LECTURA**

#### **Efesios 3:14-21**

- L:** <sup>14</sup>Por esta razón me arrodillo delante del Padre, <sup>15</sup>de quien recibe nombre toda familia en el cielo y en la tierra.

**C:** <sup>16</sup>**Le pido que, por medio del Espíritu y con el poder que procede de sus gloriosas riquezas, los fortalezca a ustedes en lo íntimo de su ser,**

**L:** <sup>17</sup>para que por fe Cristo habite en sus corazones. Y pido que, arraigados y cimentados en amor, <sup>18</sup>puedan comprender, junto con todos los creyentes, cuán ancho y largo, alto y profundo es el amor de Cristo.

**C:** <sup>19</sup>**En fin, que conozcan ese amor que sobrepasa nuestro conocimiento, para que sean llenos de la plenitud de Dios.**

**L:** <sup>20</sup>Al que puede hacer muchísimo más que todo lo que podamos imaginarnos o pedir, por el poder que obra eficazmente en nosotros, <sup>21</sup>¡a él sea la gloria en la iglesia y en Cristo Jesús por todas las generaciones, por los siglos de los siglos! Amén.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C: Te alabamos Señor.**

## **SANTO EVANGELIO**

### **Lucas 14:25-33**

**P:** <sup>25</sup>Grandes multitudes seguían a Jesús, y él se volvió y les dijo: <sup>26</sup>«Si alguno viene a mí y no sacrifica el amor a su padre y a su madre, a su esposa y a sus hijos, a sus hermanos y a sus hermanas, y aun a su propia vida, no puede ser mi discípulo. <sup>27</sup>Y el que no carga su cruz y me sigue no puede ser mi

discípulo. <sup>28</sup>»Supongamos que alguno de ustedes quiere construir una torre. ¿Acaso no se sienta primero a calcular el costo para ver si tiene suficiente dinero para terminarla? <sup>29</sup>Si echa los cimientos y no puede terminarla, todos los que la vean comenzarán a burlarse de él <sup>30</sup>y dirán: “Este hombre ya no pudo terminar lo que comenzó a construir”. <sup>31</sup>»O supongamos que un rey está a punto de ir a la guerra contra otro rey. ¿Acaso no se sienta primero a calcular si con diez mil hombres es posible enfrentarse al que viene contra él con veinte mil? <sup>32</sup>Si no puede, enviará una delegación mientras el otro está todavía lejos, para pedir condiciones de paz. <sup>33</sup>De la misma manera, cualquiera de ustedes que no renuncie a todos sus bienes no puede ser mi discípulo.

Hermanos y hermanas esta es Palabra de Dios.

**C: Te alabamos Señor.**

## **SERMÓN**

Rev. Miguel Sanabria

## **MENSAJE DE LOS NIÑOS**

Katherine Guarín

## EL CREDO APOSTOLICO

Creo en DIOS PADRE todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Y en JESUCRISTO, su único Hijo, nuestro SEÑOR; que fue concebido por obra del ESPÍRITU SANTO, nació de la Virgen María; padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está sentado a la diestra de DIOS PADRE todopoderoso; y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el ESPÍRITU SANTO, la Santa Iglesia Cristiana, la comunión de los santos; el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.

## LA ORACION GENERAL DE LA IGLESIA

P: SEÑOR, En tu bondad.

C: Escucha nuestra Oración.

## OFERTORIO

### *2 CORINTIOS 9:7*

*“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque DIOS ama al que da con alegría.”*

## HIMNO DE LA OFRENDA

### *SUBLIME GRACIA #88*

*Sublime gracia del SEÑOR, que a un pecador salvo;  
Perdido andaba, él me halló, su luz me rescató.*

*Su gracia me enseñó a vencer, mis dudas disipó.  
Que gozo siento en mi ser, mi vida él cambió.*

*Peligros, lucha y aflicción, los he tenido aquí;  
Su gracia siempre me libró, consuelo recibí.*

*Y cuando en Sión por siglos mil, brillando esté cual sol,  
Yo cantaré por siempre allí, a CRISTO el salvador.*

## LA LITURGIA DE LA SANTA COMUNION

P: El SEÑOR sea con ustedes...

C: **Y con tu espíritu.**

P: Elevemos nuestros corazones.

C: **Los tenemos elevados al SEÑOR.**

P: Demos gracias al Señor nuestro Dios...

C: **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

## EL SANCTUS Pag.19

*Santo, Santo, Santo, DIOS del universo;  
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.  
Bendito el que viene en el nombre del SEÑOR.  
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

## CONSAGRACIÓN

**P:** En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro SEÑOR JESUCRISTO tomó pan, dio gracias, lo partió, y se lo dio a sus discípulos diciendo: »Tomen y coman, esto es mi cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto en memoria mía» De la misma manera, después de la cena, tomó la copa, dio gracias, y se la dio a beber a todos diciendo: »Beban todos de ella; ésta es mi sangre, del Nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón de los pecados. Cada vez que beban, háganlo en memoria mía». Hermanas y hermanos junto con el Bautismo, la Santa Cena es el otro gran Sacramento de nuestra fe.

**Todos:** **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección, ven Señor Jesús.**

## PADRE NUESTRO

**Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga a nosotros tu reino: hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy: perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el**

**reino, el poder y la gloria. Por los siglos de los siglos. Amén.**

**P:** La Paz del SEÑOR sea con todos ustedes.

**C:** **Y con tu espíritu.**

## DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

### BENDICIÓN DE LOS NIÑOS

#### CRISTO ME AMA #588

*CRISTO me ama, bien lo sé; su Palabra me hace ver  
Que los niños son de aquel, quien es nuestro amigo fiel.*

*Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;  
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.*

*CRISTO me ama, me salvó, en la cruz por mí murió;  
Mi pecado perdonó; vida eterna me donó.*

*Sí, CRISTO me ama; sí, CRISTO me ama;  
Sí, CRISTO me ama; la Biblia dice así.*

### EL NUNC DIMITIS

**P:** Den gracias al SEÑOR, porque Él es Bueno...

**C:** Y su amor es eterno.

**TODOS:** Eterno DIOS, Padre Celestial, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo cuerpo y sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos

aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tú Hijo y herederos de tu reino eterno.

Y ahora, Padre, envíanos en paz al mundo; danos fuerzas y valor para amarte y servirte con alegría y ser fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti, y al Espíritu Santo, sea toda honra y gloria, ahora y para siempre. Amén.

**P:** El Señor sea con ustedes.

**C:** Y con tu espíritu.

**P:** Bendigamos al Señor.

**C:** Demos Gracias a DIOS.

**P:** El Señor te bendiga y te guarde.

**C:** AMÉN.

**P:** El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti.

**C:** AMÉN.

**P:** El Señor tenga misericordia de ti.

**C:** AMÉN.

**P:** El Señor vuelva su rostro hacia ti y te conceda la paz.

**C:** AMÉN.

**P:** Y la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo descienda sobre ustedes y permanezca para siempre.

**C:** AMÉN.

**P:** Vayamos en paz y sirvamos al SEÑOR.

**C:** Demos gracias a Dios.

## HIMNO DE CLAUSURA

### SEÑOR, MI DIOS #78

*SEÑOR mi DIOS, al contemplar los cielos,  
el firmamento y las estrellas mil,  
tu voz oyendo, en los potentes truenos,  
y al ver brillar al sol en su cenit.*

***!Mi corazón se llena de emoción,  
Cuán grande es ÉL...cuán grande es ÉL!***

*Al recorrer los montes y los valles  
Y al ver las bellas flores al pasar,  
al escuchar el canto de las aves  
y el murmurar del claro manantial.*

***!Mi corazón se llena de emoción,  
Cuán grande es ÉL...cuán grande es ÉL!***

*Quando me acuerdo del amor divino,  
que desde el cielo, al salvador envié,  
aquel JESÚS que por salvarme vino,  
y en una cruz por mí su vida dio.*

***!Mi corazón se llena de emoción,  
Cuán grande es ÉL...cuán grande es ÉL!***

*Quando el SEÑOR, me llame a su presencia,  
al dulce hogar... al cielo de esplendor,  
le adorare, cantando la grandeza,  
de su poder, y su infinito amor.*

***!Mi corazón se llena de emoción,  
Cuán grande es ÉL...cuán grande es ÉL!***

## ¿Necesitas Oración?

No dudes en contactarnos.



**CONECTADOS**  
Con **JESÚS**

¡Aprendamos Juntos la Palabra de DIOS!

**Miércoles en nuestra Iglesia 6:30pm**  
Grupo de Hombre  
Grupo de Mujeres  
Grupo de Niños

**Domingos**  
Clase de Biblia 10:30am  
Clase Dominical Niños 10:30am  
Santo Servicio 11:30am

## Versículo para Memorizar Julio

### 2 Crónicas 7:14

*14 si mi pueblo, que lleva mi nombre, se humilla y ora, y me busca y abandona su mala conducta, yo lo escucharé desde el cielo, perdonaré su pecado y restauraré su tierra.*

***A través del Ministerio de la Palabra y los Sacramentos, compartimos el amor, el gozo y la paz de JESUCRISTO entre nosotros y quienes nos rodean.***

Immanuel Lutheran Church & School  
2913 John Moore Rd Brandon, Florida 33511

#### **Pastor**

Rev. Phil Ressler, Lead Pastor  
Rev. Miguel Sanabria Jr. Pastor Asociado  
[pastormiguel@godsooved.org](mailto:pastormiguel@godsooved.org)  
(813)406-9174  
Katherine Sanabria Diaconisa Interna  
(727) 922-7277  
Kathy Hogue/Music Director

#### **Sunday Worship**

8:00am Traditional Service  
9:00am Bible Study/Sunday School  
10:15am Family Worship Service

#### **Servicios del Domingo**

10:30am Estudio Biblico  
10:30am Escuela Dominical  
11:30am Santo Servicio

#### **Contact Info**

Church: 813-689-1787 Fax: 813-681-1526  
School: 813-685-1978 Fax: 813-681-6852  
Toll Free: 877-689-1787  
Church website: [www.GodSoLoved.org](http://www.GodSoLoved.org)  
Church email: [WeCare@GodSoLoved.org](mailto:WeCare@GodSoLoved.org)  
School website: [www.ilsbrandon.com](http://www.ilsbrandon.com)  
School email: [office@ilsbrandon.com](mailto:office@ilsbrandon.com)

**Nosotros somos miembros de la Iglesia Luterana del Sinodo de Missouri.**

Immanuel "Nuestro Pay pal"  
Nuestra dirección es:  
[Paypal.me/ILCBrando](https://www.paypal.com/ILCBrando)  
QR Code:

